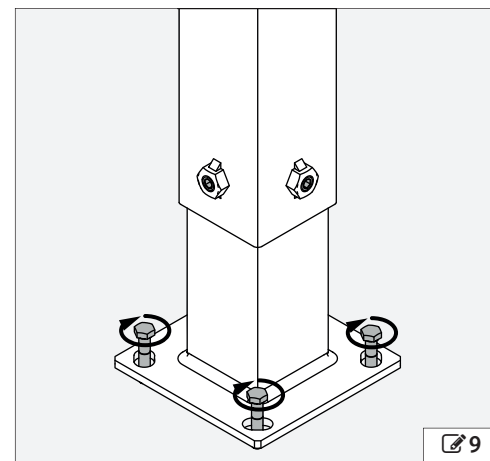
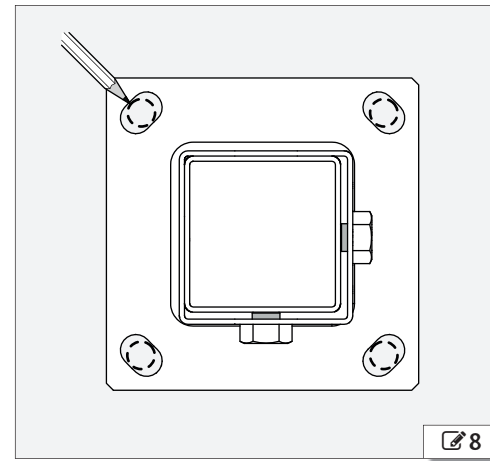
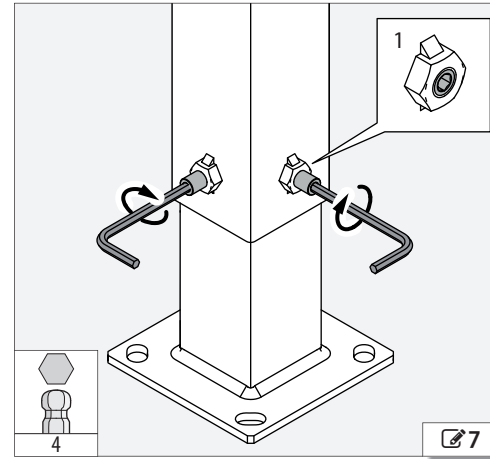
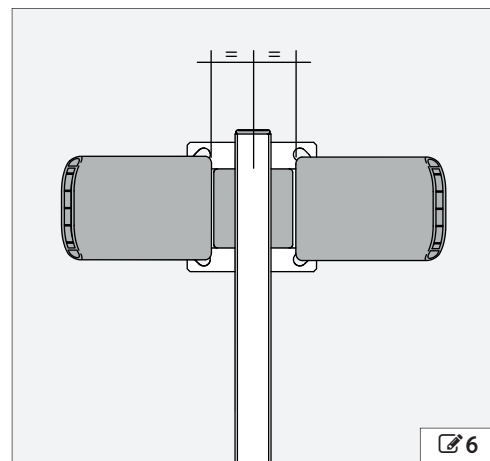
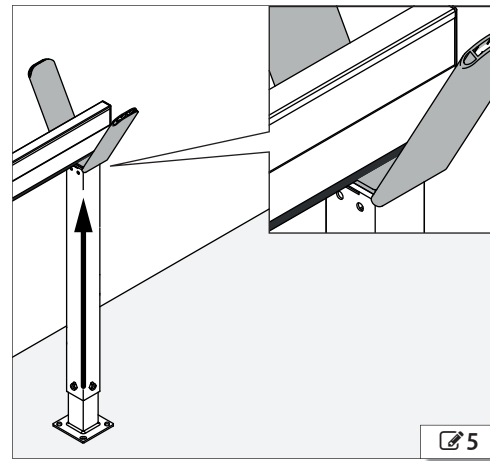
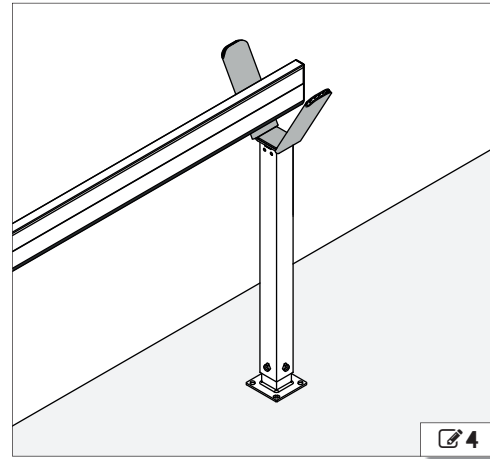
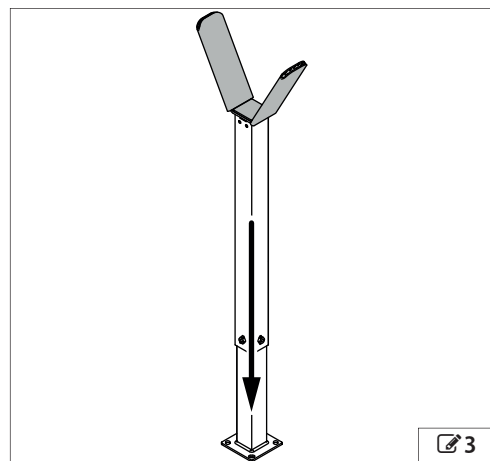
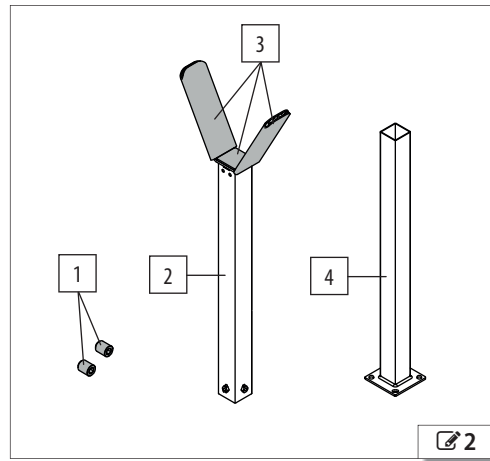
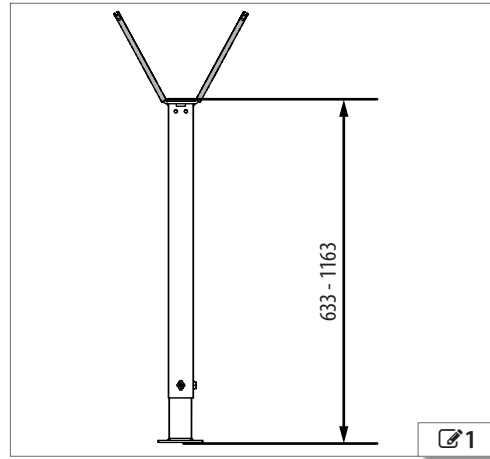


# Adjustable support fork



IT

## UTILIZZO PREVISTO

- La forcella ha lo scopo di supportare l'estremità dell'asta quando la barriera è chiusa.

⚠️ Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato è vietato e potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo.

## LIMITI DI UTILIZZO

- È consentito installare la forcella soltanto con i modelli di barriere specificati nei cataloghi FAAC e GENIUS.
- È consentito installare una forcella per ogni asta.
- La forcella ha un'altezza regolabile tra 633 mm e 1163 mm (☞ 1).

⚠️ Per prevenire schiacciamenti delle mani durante la chiusura dell'asta sulla forcella, è raccomandata l'installazione di un dispositivo acustico per segnalare il pericolo. È raccomandata l'applicazione di adesivi catarifrangenti sulla forcella.

## UTILIZZO NON CONSENTITO

- È vietato un impiego diverso dall'utilizzo previsto.
- È vietato un impiego che supera i limiti di utilizzo.
- È vietato modificare qualsiasi componente del prodotto.
- È vietato utilizzare la forcella senza le protezioni paracolpi (☞ 2-3).

## INSTALLAZIONE

ⓘ Le quote sono espresse in mm.

1. Verificare il contenuto della fornitura:
  - Grani di regolazione M8x10 (☞ 2-1)
  - Stelo regolabile (☞ 2-2)
  - Protezioni paracolpi (☞ 2-3)
  - Piede (☞ 2-4)

⚠️ Verificare l'orizzontalità e la solidità del terreno. Se necessario prevedere un plinto in cemento. La forcella deve essere fissata a terra in modo stabile e sicuro: utilizzare 4 tasselli non forniti o la piastra di fondazione opzionale.

2. Chiudere la barriera.
3. Seguire la sequenza di installazione illustrata. Quando la barriera è chiusa l'asta deve toccare la forcella (☞ 5).

⚠️ Avvitare i grani di regolazione in modo da fissare l'altezza dello stelo. Un avvitamento eccessivo dei grani può danneggiare la lamiera del piede. Per una corretta posizione del grano vedere (☞ 7-1).

## OPERAZIONI FINALI

- Eseguire alcuni cicli di chiusura dell'asta e verificare la stabilità dello stelo.

EN

## INTENDED USE

- The purpose of the fork is to support the end of the beam when the barrier is closed.

⚠️ Any other use that is not expressly specified in these instructions is prohibited and could affect the integrity of the product and/or represent a source of danger.

## LIMITATIONS OF USE

- The fork should only be installed on the models of barriers specified in the FAAC and GENIUS catalogues.
- Only one fork should be installed for each beam.
- The height of the fork can be adjusted between 633 mm and 1163 mm (☞ 1).

⚠️ To prevent hands from being crushed when the beam closes on the fork, it is recommended to install an acoustic warning device to signal the danger. It is recommended to apply reflective stickers to the fork.

## UNAUTHORISED USE

- Uses other than the intended use are prohibited.
- Uses that exceed its operational limits are prohibited.
- No component part of the product may be modified.
- The fork must NOT be used without the protective buffers (☞ 2-3).

## INSTALLATION

ⓘ The dimensions are in mm

1. Check the package contents:
  - Adjustment screws M8x10 (☞ 2-1)
  - Adjustable rod (☞ 2-2)
  - Protective buffers (☞ 2-3).
  - Foot (☞ 2-4)

⚠️ Make sure that the ground is firm and level. Provide a cement plinth if necessary. The fork must be firmly and safely fastened to the ground: use 4 dowels, not supplied, or a foundation plate (optional).

2. Close the barrier.
3. Follow the installation procedure shown. When the barrier is closed, the beam must touch the fork (☞ 5).

⚠️ Tighten the set screws in order to set the height of the rod. Tightening them excessively may damage the foot. In order to position the set screw correctly see (☞ 7-1).

## FINAL OPERATIONS

- Open and close the beam several times to make sure that the rod is stable.

FR

## UTILISATION PRÉVUE

- La fourche a pour fonction de soutenir l'extrémité de la lisse lorsque la barrière est fermée.

⚠️ Toute autre utilisation non spécifiée est interdite et pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou représenter une source de danger.

## LIMITES D'UTILISATION

- On ne peut installer la fourche que sur les modèles de barrières spécifiés dans les catalogues FAAC et GENIUS.
- On peut installer une fourche pour chaque lisse.
- La fourche à une hauteur réglable de 633 mm à 1163 mm (☞ 1).

⚠️ Pour prévenir l'écrasement des mains durant la fermeture de la lisse sur la fourche, on recommande d'installer un dispositif sonore pour signaler le danger. On recommande l'application d'autocollants réfléchissants sur la fourche.

## UTILISATION INTERDITE

- Tout usage non prévu est interdit.
- Tout usage dépassant les limites d'utilisation est interdit.
- Il est interdit de modifier les composants quels qu'il soit du produit.
- Il est interdit d'utiliser la fourche sans les protections pare-chocs (☞ 2-3).

## INSTALLATION

ⓘ Les cotes sont exprimées en mm.

1. Vérifier le contenu de la fourniture:
  - Goujons de réglage M8x10 (☞ 2-1)
  - Tige réglable (☞ 2-2)
  - Protections pare-chocs (☞ 2-3)
  - Pied (☞ 2-4)

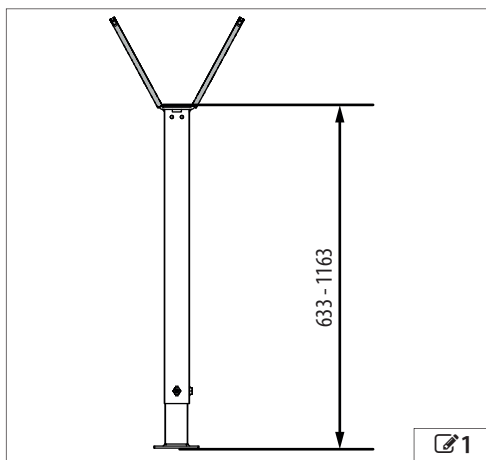
⚠️ Vérifier l'horizontalité et la solidité du terrain. Au besoin, prévoir une base en béton. La fourche doit être fixée au sol de façon stable et sûre: utiliser 4 tasseaux non fournis ou la plaque de fondation en option.

2. Fermer la barrière.
3. Suivre l'ordre d'installation illustré. Lorsque la barrière est fermée, la lisse doit toucher la fourche (☞ 5).

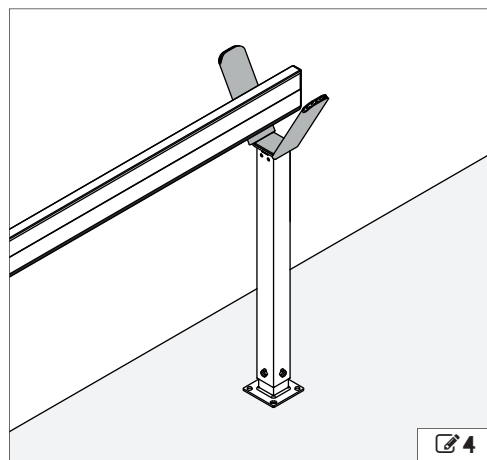
⚠️ Visser les goujons de réglage de manière à fixer la hauteur de la tige. Un vissage excessif des goujons peut endommager la tôle du pied. Pour une position correcte du goujon, voir (☞ 7-1).

## OPÉRATIONS FINALES

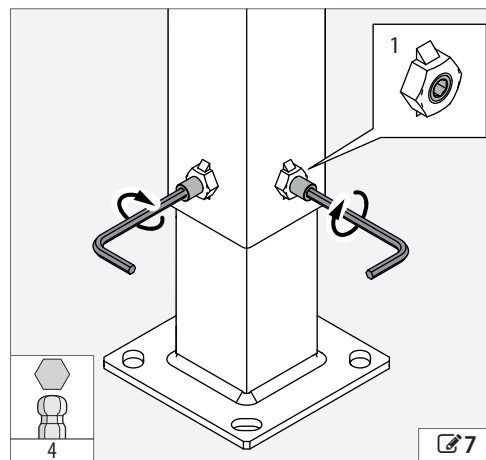
- Réaliser quelques cycles de fermeture de la lisse et vérifier la stabilité de la tige.



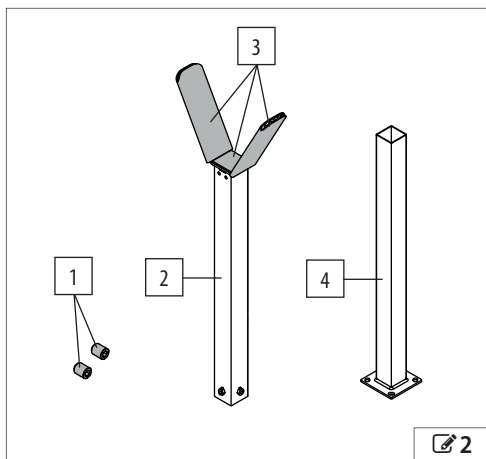
1



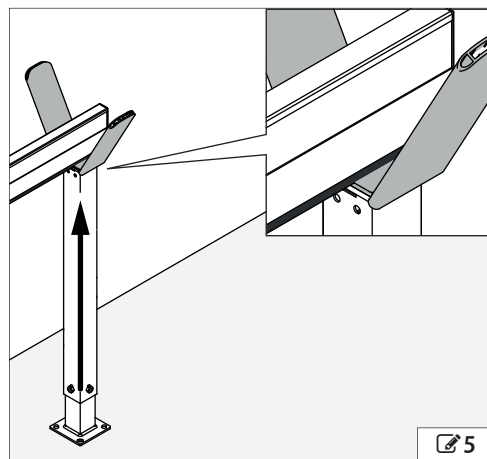
4



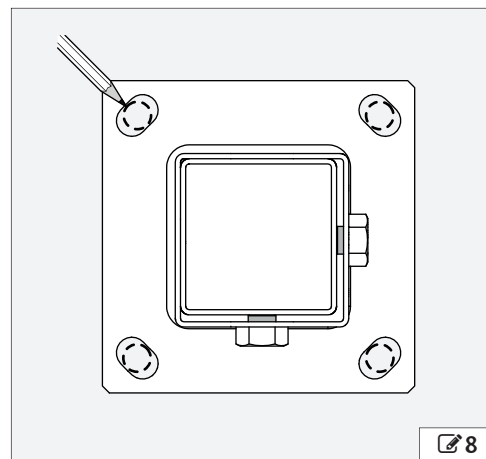
7



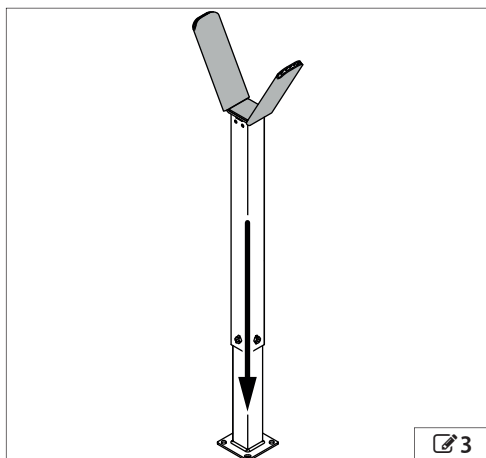
2



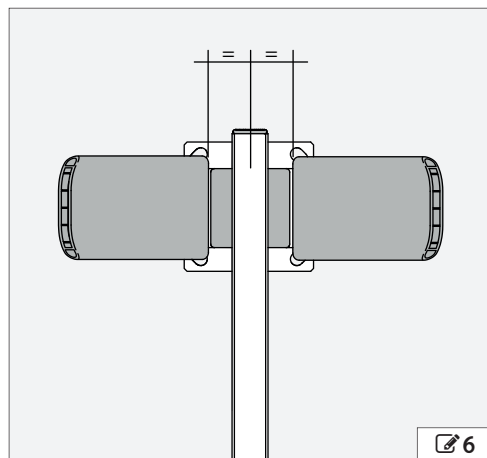
5



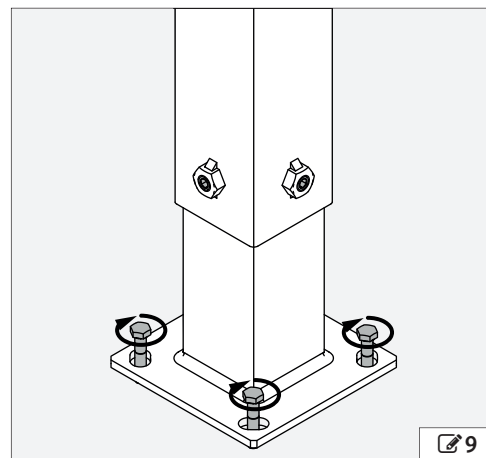
8



3



6



9

DE

#### VORGESEHENER GEBRAUCH

- Die Gabel soll das Ende des Balkens stützen, wenn die Schranke geschlossen ist.

! Jede andere, nicht ausdrücklich angeführte Verwendung ist verboten und könnte das Produkt beschädigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen.

#### VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

- Die Gabel darf nur mit den Schrankenmodellen installiert werden, die in den FAAC und GENIUS Katalogen angegeben sind.
- Es darf eine Gabel pro Schrankenbalken installiert werden.
- Die Höhe der Gabel ist zwischen 633 mm und 1163 mm einstellbar (1).

! Um das Einklemmen der Hände während des Schließvorgangs des Schrankenbalkens auf der Gabel zu verhindern, wird das Installieren eines akustischen Signalgebers empfohlen, der auf die Gefahr hinweist. Es wird empfohlen, Licht reflektierende Aufkleber auf der Gabel anzubringen.

#### NICHT GESTATTETER GEBRAUCH

- Jeder andere Einsatz als die bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten.
- Ein Einsatz, der die Verwendungseinschränkungen überschreitet, ist verboten.
- Kein Bauteil des Produkts darf verändert werden.
- Die Gabel darf nicht ohne Prallschutz verwendet werden (2-3).

#### INSTALLATION

i Die Werte werden in mm angegeben.

- Den Inhalt der Lieferung überprüfen:
  - Einstellstifte M8x10 (2-1)
  - Einstellbarer Schaft (2-2)
  - Prallschutz (2-3)
  - Fuß (2-4)

! Überprüfen, ob der Boden waagrecht und stabil ist. Falls nötig, ein Fundament aus Zement vorsehen. Die Gabel muss stabil und sicher am Boden befestigt werden: 4 nicht mitgelieferte Dübel oder die optionale Grundplatte verwenden.

- Die Schranke schließen.
- Die dargestellte Installationsreihenfolge befolgen. Wenn die Schranke geschlossen ist, muss der Balken die Gabel berühren (5).

! Die Einstellstifte anziehen, um den Schaft auf der gewünschten Höhe zu befestigen. Ein zu starkes Anziehen der Stifte kann das Blech des Fußes beschädigen. Um die korrekte Position des Stiftes zu sehen, siehe (7-1).

#### ABSCHLIESSENDE TÄTIGKEITEN

- Einige Schließzyklen des Schrankenbalkens durchführen und die Stabilität des Schaftes überprüfen.

ES

#### USO PREVISTO

- El objetivo de la horquilla es soportar el extremo de la barra cuando la barrera está cerrada.

! Está prohibido cualquier otro uso no indicado expresamente, ya que podría poner en riesgo la integridad del producto o resultar peligroso.

#### LÍMITES DE USO

- Solo se permite la instalación de la horquilla con los modelos de barreras especificados en los catálogos FAAC y GENIUS.
- Se permite la instalación de una horquilla por barra.
- La horquilla presenta una altura regulable entre 633 mm y 1163 mm (1).

! Para prevenir el aplastamiento de las manos durante el cierre de la barra sobre la horquilla, se recomienda la instalación de un dispositivo acústico que indique el peligro existente. Se recomienda colocar adhesivos reflectantes en la horquilla.

#### USO NO PERMITIDO

- Está prohibido un uso distinto del previsto.
- Está prohibido cualquier uso que exceda los límites de uso.
- Está prohibido modificar cualquier componente del producto.
- Está prohibido utilizar la horquilla sin las protecciones contra golpes correspondientes (2-3).

#### INSTALACIÓN

i Las cotas se expresan en mm.

- Verificar el contenido del suministro:
  - Tornillos de regulación M8x10 (2-1)
  - Vástago regulable (2-2)
  - Protección contra golpes (2-3)
  - Pata (2-4)

! Verificar la horizontalidad y la solidez del terreno. Si fuese necesario, prever un plinto de cemento. La horquilla debe fijarse al suelo de una manera estable y segura: utilizar 4 tacos, no suministrados, o la placa de cimentación opcional.

- Cerrar la barrera.
- Seguir la secuencia de instalación ilustrada. Cuando la barrera está cerrada, la barra debe estar en contacto con la horquilla (5).

! Atornillar los tornillos de regulación para fijar la altura del vástago. Un apriete excesivo de los tornillos puede dañar la chapa de la pata. Para una correcta posición del tornillo, ver (7-1).

#### OPERACIONES FINALES

- Ejecutar algunos ciclos de cierre de la barra y verificar la estabilidad del vástago.

NL

#### BEOOGD GEBRUIK

- De vork dient voor het ondersteunen van het uiteinde van de arm van de gesloten slagboom.

! Elk ander niet-uitdrukkelijk aangegeven gebruik is verboden en kan de integriteit van het product aantasten en/of een gevaar vormen.

#### GEBRUIKSBEPERKINGEN

- De vork mag alleen geïnstalleerd worden met de modellen slagboom die beschreven worden in de catalogi FAAC en GENIUS.
- Per slagboomarm mag er één vork geïnstalleerd worden.
- De hoogte van de vork kan worden aangepast tussen 633 en 1163 mm (1).

! Om verplettering van handen tijdens de sluiting van de slagboomarm op de vork te voorkomen, wordt aangeraden een akoestische alarmvoorziening te installeren om het gevaar te signaleren. Het wordt aanbevolen om op de vork reflecterende stickers aan te brengen.

#### ONEIGENLIJK GEBRUIK

- Elk ander dan het voorziene gebruik is verboden.
- Een gebruik voorbij de gebruiksbeperkingen is verboden.
- Het is verboden om enig onderdeel van het product te wijzigen.
- Het is verboden om de vork te gebruiken zonder de botsbescherming (2-3).

#### INSTALLATIE

i De maten zijn uitgedrukt in mm.

- Controleer de inhoud van de verpakking:
  - Stiftbouten instelling M8x10 (2-1)
  - Verstelbare stang (2-2)
  - Botsbescherming (2-3)
  - Voet (2-4)

! Controleer de vlakheid en de stevigheid van de bodem. Zorg, indien nodig, voor een betonnen plint. De vork moet stabiel en veilig op de bodem bevestigd worden: gebruik 4 niet-meegeleverde pluggen of de optionele bodemplaat.

- Sluit de slagboom.
- Volg de afgebeelde installatievolgorde. Wanneer de slagboom gesloten is, moet de slagboomarm de vork aanraken (5).

! Schroef de stiftbouten aan om de stang op de gewenste hoogte te bevestigen. Een overmatige aanscherping van de stiftbouten kan het plaatwerk van de voet beschadigen. Zie (7-1) voor een correcte plaatsing van de stiftbout.

#### EINDHANDELINGEN

- Laat de slagboomarm enkele keren openen en sluiten om de stabiliteit van de stang te controleren.